

EINBAUHINWEISE SPURVERBREITERUNG INSTRUCTIONS WHEEL SPACER



SYSTEM A2

System A2

15, 20, 22, 24, 25, 27, 30, 32 oder 35mm pro Rad

Anschraubausführung für Fahrzeuge mit Radstehbolzen. Bei Fahrzeugen mit Radstehbolzen wird eine Spurverbreiterung mit eingepressten Stehbolzen eingesetzt. Die Spurverbreiterung wird mittels der mitgelieferten Radmuttern an den Stehbolzen des Fahrzeuges befestigt. Dann wird die Felge auf die Spurverbreiterung durch die vorhandenen Originalradmuttern geschraubt.

Lieferumfang:

2 Spurverbreiterungen System A2 inkl. Befestigungsmuttern

System A2

15, 20, 22, 24, 25, 27, 30, 32 or 35mm per wheel

Bolt-on version for vehicles with threaded wheel studs. Pressed-in threaded studs are used to ensure quality and safety. The spacers are attached to the wheel hub of the vehicle using the supplied nuts. Then the rim is mounted to the spacer using the cars original wheel nuts.

Box contents:

2 wheel spacers system A2 incl. wheel nuts



EINBAUHINWEISE

INSTALLATION INSTRUCTIONS

ACHTUNG!

VERWENDUNGSBEREICH

Prüfen Sie vor der Montage, ob die vorliegende Anwendung gemäß TÜV-Teilegutachten für die angedachte Verwendung freigegeben ist. Die Verwendung an Fahrzeugen, die nicht im TÜV-Teilegutachten aufgeführt sind, ist nicht zulässig.

TÜV-TEILEGUTACHTEN & ABE

Der Verpackung liegt kein TÜV-Teilegutachten oder ABE bei. Gutachten oder ABE können kostenlos über unsere Webseite heruntergeladen werden.

ATTENTION!

RANGE OF USE

Before installation please check if the wheel spacers are TÜV approved for the intended application. Use on vehicles that are not TÜV-approved is not allowed.

TÜV-CERTIFICATE & ABE-CERTIFICATE

No TÜV-certificates or ABE-certificates are attached to the box. Certificates can be downloaded on our website.



1. RAD DEMONTIEREN

Demontieren Sie das Rad laut Herstellervorgabe, siehe Betriebsanleitung des Fahrzeugherstellers.

1. REMOVE WHEEL

Remove the wheel as described by vehicle manufacturer.

EINBAUHINWEISE

INSTALLATION INSTRUCTIONS



2. RADNABE REINIGEN

Reinigen Sie falls nötig die Radnabe vorsichtig mit einer Drahtbürste.

2. CLEAN WHEEL HUB

Clean the wheel hub carefully with a steel brush if necessary.



3. AUFLAGEFLÄCHEN PRÜFEN

Prüfen Sie, ob die Spurverbreiterung spielfrei an der Felge sowie an der Radnabe aufliegt und ob sich das Lochbild deckt.

3. CHECK CONTACT SURFACE

Check if the wheel spacer fits to the wheel hub and to the rim without any play or float and that the hole pattern fits properly.

ACHTUNG!

Bei überstehenden Stehbolzen aus der Spurverbreiterung, müssen Felgen mit entsprechenden Taschen verwendet werden. Siehe S. 5, Abb. 1+2

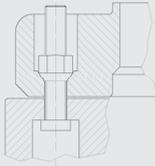
ATTENTION!

If the original threaded studs protrude through the wheel spacer, rims with recessed holes must be used. See page 5, Abb. 1+2.

WEITERE HINWEISE

FURTHER INFORMATION

Abb. 1



ACHTUNG! Bei überstehenden Stehbolzen.
Nur bei Felgen mit entsprechenden Taschen möglich.
Siehe Abb. 1

ATTENTION! When gnarled bolts are too long. Only possible with recessed holed rims. See picture Abb. 1

Abb. 2



Felge mit Taschen
Recessed holed rims

EINBAUHINWEISE

INSTALLATION INSTRUCTIONS



4. SPURVERBREITERUNG MONTIEREN

Mit den beigefügten Muttern die Spurverbreiterung mit einem Drehmomentschlüssel über Kreuz fest anziehen (Anzugsdrehmoment laut Betriebsanleitung des Fahrzeugherstellers).

4. MOUNT WHEEL SPACER

Mount the wheel spacer with attached wheel nuts using a torque wrench. (torque to spec as described by the vehicle manufacturer).

ACHTUNG!

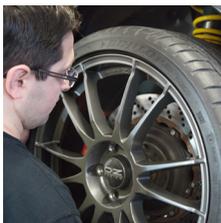
Die Fußbremse sollte **betätigt** werden, damit die Spurverbreiterung fest angezogen werden kann und das Getriebe entlastet wird. **Verwenden Sie keinen Schlagschrauber!**

ATTENTION!

Engage the handbrake while mounting the wheel spacers in order to relieve the stress on the transmission. **Never use an impact gun for mounting the wheel spacers!**

EINBAUHINWEISE

INSTALLATION INSTRUCTIONS



5. RAD MONTIEREN

Befestigen Sie das Rad mit den Serienradmuttern laut Vorgaben des Fahrzeugherstellers. Bitte beachten Sie auch die Mindesteinschraubtiefe.

5. MOUNT WHEEL

Mount the wheel with the original wheel bolts as described by the vehicle manufacturer. Please consider the minimum thread engagement.

MINDESTEINSCHRAUBTIEFE

M12x 1,25	mind.	8,0	Umdrehungen
M12x 1,50	mind.	6,5	Umdrehungen
M12x 1,75	mind.	6,5	Umdrehungen
M14x 1,25	mind.	9,0	Umdrehungen
M14x 1,50	mind.	7,5	Umdrehungen
1/2"	mind.	8,0	Umdrehungen

MINIMUM THREAD ENGAGEMENT

M12x 1,25	at least	8,0	turns
M12x 1,50	at least	6,5	turns
M12x 1,75	at least	6,5	turns
M14x 1,25	at least	9,0	turns
M14x 1,50	at least	7,5	turns
1/2"	at least	8,0	turns

ACHTUNG!

Das Anzugsdrehmoment der Felge entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung des Fahrzeugherstellers oder dem TÜV-Gutachten des Felgenherstellers. **Verwenden Sie keinen Schlagschrauber!**

ATTENTION!

Use torque spec/tightening torque for the rim as described by the vehicle manufacturer or the TÜV-certificate of the rim manufacturer. **Never use an impact gun!**



Art.-Nr. 690 10 568
Januar / 2014